مؤقت



مجلس الأمن

السنة الحادية والخمسون

الجلسة ٣٦٣١

الخميس، ١٥ شباط/فبراير ١٩٩٦، الساعة ١٦/٠٠
نيويورك

الرئيسة:	السيدة ألبرايت	(الولايات المتحدة الأمريكية)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد فيدوتوف
	ألمانيا	السيد ايتل
	إندونيسيا	السيد ويبيسونو
	ايطاليا	السيد فولتشي
	بوتسوانا	السيد ليغويلا
	بولندا	السيد فلوسوفتش
	جمهورية كوريا	السيد بارك
	شيلي	السيد سومافيا
	الصين	السيد تشن هواصن
	غينيا - بيساو	السيد مانو كويتا
	فرنسا	السيدة برمان
	مصر	السيد العربي
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية	السير جون وستون
	هندوراس	السيد مارتينيز بلانكو

جدول الأعمال

الحالة في أفغانستان

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر الى: Chief of the Verbatim Reporting Service, room C-178.

افتتحت الجلسة الساعة ١٦/٢٥

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في أفغانستان

الرئيسة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسالة من ممثل افغانستان يطلب فيها دعوته الى الاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقا للممارسة المعتادة اعتزم، بموافقة المجلس، أن أدعو ذلك الممثل الى الاشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت، وذلك وفقا لأحكام الميثاق ذات الصلة والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

لعدم وجود اعتراض تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس شغل السيد فرهادي (افغانستان) مقعدا الى طاولة المجلس.

الرئيسة (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. يجتمع مجلس الأمن وفقا للتفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة.

عقب المشاورات التي جرت فيما بين أعضاء مجلس الأمن، أُذن لي بأن أدلي بالبيان التالي باسم المجلس:

"يعرب مجلس الأمن عن استيائه العميق لاستمرار القتال المسلح في أفغانستان، الذي جلب الموت والدمار على سكان البلد وممتلكاتهم، والذي يهدد السلام والأمن في المنطقة.

"ويساور مجلس الأمن قلق بالغ إزاء التكثيف الأخير للقصف والغارات الجوية على العاصمة كابُل والمناطق المحيطة بها وإزاء الحصار المضروب حول المدينة الذي حال دون تسليم المواد الغذائية والوقود وغير ذلك من مواد المساعدة الإنسانية الى سكانها.

"ويدعو مجلس الأمن الأطراف المعنية إلى وقف الأعمال القتالية فورا، وإلى عدم عرقلة تسليم المعونة الانسانية وسائر الإمدادات اللازمة الى المدنيين الأبرياء في المدينة. وفي هذا الصدد، يثني المجلس على الجهود التي تبذلها الأمم المتحدة، ولجنة الصليب الأحمر الدولية، وسائر الوكالات الإنسانية في أفغانستان، التي تعمل في ظروف بالغة الصعوبة، وعلى نقل الإمدادات الغذائية جوا من بيشاور إلى كابل، ويحث المجتمع الدولي على مواصلة دعمه لهذه الجهود الرامية إلى إنقاذ الأرواح.

"ويساور مجلس الأمن بالغ القلق لأن الصراع المستمر في أفغانستان يوفر تربة خصبة للإرهاب، وعمليات نقل الأسلحة، والاتجار بالمخدرات، وهي أنشطة تزعزع الاستقرار في المنطقة بأكملها وفي المناطق المجاورة. وهو يدعو قادة الأحزاب الأفغانية إلى تنحية خلافاتهم جانبا ووقف هذه الأنشطة.

"ويؤكد مجلس الأمن من جديد تأييده الكامل للجهود التي تبذلها البعثة الخاصة للأمم المتحدة في أفغانستان لإيجاد حل سلمي للنزاع من خلال إقامة مجلس ذي سلطة وذي صفة تمثيلية كاملة قائمة على قاعدة عريضة ومقبولة من جميع الأفغانيين. ويطلب إلى كل الأفغانيين أن يتعاونوا تعاونا كاملا مع البعثة الخاصة في سعيها إلى تحقيق هذا الهدف.

"ويطلب مجلس الأمن إلى جميع الدول التي تستطيع أن تتخذ تدابير لتعزيز السلام والاستقرار في أفغانستان أن تقوم بذلك، وبوجه الخصوص بأن تحث أطراف النزاع على التعاون التام مع البعثة الخاصة للأمم المتحدة. ويطلب أيضا إلى جميع الدول أن تمتنع عن التدخل في الشؤون الداخلية لأفغانستان وأن تمنع تدفق الأسلحة، وغيرها من الإمدادات التي يمكن أن تؤجج القتال، إلى الأطراف الأفغانية.

"ويحث مجلس الأمن خاطفي أفراد طاقم الطائرة الروسية في قندهار على إطلاق سراحهم فورا ودون أية شروط مسبقة.

"ويؤكد مجلس الأمن من جديد التزامه بالسيادة الكاملة لأفغانستان واستقلالها وسلامتها الإقليمية ووحدتها الوطنية. ويعيد تأكيد استعداده لمساعدة الشعب الأفغاني في جهوده الرامية إلى إحلال السلام وإعادة الأمور إلى نصابها في بلده، ويشجع جميع الدول، وكذلك منظمة المؤتمر الاسلامي، وحركة بلدان عدم الانحياز وغيرها، على دعم الجهود التي تبذلها البعثة الخاصة للأمم المتحدة من أجل الغرض نفسه.

"وسيبقي مجلس الأمن الحالة في أفغانستان قيد نظره الفعلي."

وسيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1996/6.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٦/٣٠